



ОТЧЕТ О
ДОСТИЖЕНИЯХ
В ОБЛАСТИ
УСТОЙЧИВОГО
РАЗВИТИЯ ЗА
2015–2016 ГГ.



ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДВИЖЕНИЯ В БУДУЩЕЕ

КРАТКАЯ СВОДКА

ЧТО МЫ ДЕЛАЕМ

Cummins Inc., мировой лидер в области энергетики, представляет собой корпорацию из взаимосвязанных подразделений, осуществляющих разработку, производство, распространение и обслуживание двигателей и связанных с ними технологий, включая топливные системы, средства контроля, системы обработки воздуха, фильтрации, решения по сокращению количества выбросов и системы производства электроэнергии.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ОФИС

500 Jackson St., Колумбус,
штат Индиана 47201

год
ОСНОВАНИЯ

1919



www.cummins.com

CMI

БИРЖЕВОЕ СОКРАЩЕНИЕ

(для Нью-Йоркской
фондовой биржи)

55 200

СОТРУДНИКОВ
ПО ВСЕМУ МИРУ

Более 50 % сотрудников компании работают за пределами США.

(приблизительная численность штата по состоянию на 31 декабря 2015 г.)

КЛИЕНТЫ

Компания Cummins работает с клиентами в **190 странах и регионах**. Для их обслуживания компания создала сеть из более чем **600 собственных и независимых дистрибьюторов**, а также приблизительно **7 200 дилерских центров**.

МЕСТО В СПИСКЕ
FORTUNE 500 (2015 Г.)

154

ПРОДАЖИ/ПРИБЫЛЬ

Прибыль компании в 2015 году составила 1,4 млрд. долл. США при доходе в

19,1 млрд долл. США

ОБ ЭТОМ ОТЧЕТЕ

Представляем вашему вниманию краткие сведения из отчета о достижениях в области устойчивого развития компании Cummins за 2015–2016 гг. Здесь кратко изложена основная информация, содержащаяся в отчете компании, с которым можно ознакомиться на веб-сайте по адресу www.cummins.com/sustainability. Данный документ опубликован в мае 2016 г.

СПРАВОЧНИК CUMMINS

В июне 2016 года компания Cummins в очередной раз представит свой справочник по устойчивому развитию, в который войдут все данные из отчета о достижениях в области устойчивого развития компании, а также дополнительные сведения. Особое внимание будет уделено информации об усилиях, предпринимаемых компанией для достижения высоких экологических показателей. Справочник будет опубликован на веб-сайте по адресу www.cummins.com/sustainability.

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ

КЛЮЧЕВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ЭФФЕКТИВНОСТИ 5

ЭКОЛОГИЯ

ДОСТИЖЕНИЕ CUMMINS ДВУХ ОСНОВНЫХ ЦЕЛЕЙ..... 6

КОРПОРАТИВНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

КУРС НА ЭФФЕКТИВНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ..... 8

СНИЖЕНИЕ ВЫБРОСОВ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ:

ДОСТИЖЕНИЕ РЕКОРДНЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ 9

ИННОВАЦИИ

ПЕРСПЕКТИВЫ СЛЕДУЮЩЕГО ЭТАПА ИННОВАЦИЙ 10

ЗАБОТА О ЗДОРОВЬЕ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕХОД НА НОВЫЙ УРОВЕНЬ В ВОПРОСАХ ОХРАНЫ

ЗДОРОВЬЯ И ТРУДА СОТРУДНИКОВ 11

РАЗНООБРАЗИЕ

РЕАЛИЗАЦИЯ ПРИНЦИПА РАЗНООБРАЗИЯ CUMMINS..... 12

ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

ПОДГОТОВКА К РАСШИРЕНИЮ РЫНКА СБЫТА 13

НАШИ НАГРАДЫ

КОРПОРАТИВНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ/ЭТИКА

ОДНА ИЗ САМЫХ ЭТИЧНЫХ КОМПАНИЙ В МИРЕ

В 2016 году институт Ethisphere Institute уже девятый год подряд назвал Cummins одной из **самых этичных компаний мира**.



FTSE4Good

В 2015 году компания Cummins вошла в **индекс FTSE4GOOD**, который измеряет показатели компаний, демонстрирующих социальные, управленческие и природоохранные достижения.



В 2015 году компания Cummins стала одной из 10 мировых компаний, получивших награду института Institute of Directors **Golden Peacock** за выдающиеся достижения в сфере управления.

КОМПАНИИ С САМЫМ ВЫСОКИМ УРОВНЕМ КОРПОРАТИВНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

В 2015 году крупнейшее индийское финансовое издание The Economic Times признало подразделение Cummins в Индии **одной из компаний с самым высоким в стране уровнем корпоративной ответственности**.

ЭКОЛОГИЯ

MEMBER OF
**Dow Jones
Sustainability Indices**
In Collaboration with RobecoSAM

Компания Cummins вошла в **индекс устойчивости Dow Jones для Северной Америки за 2015 год**. Компания входит в этот список с 2006 года.



В 2015 году компания Cummins вошла в **список компаний, которые предоставляют наиболее полную информацию о воздействии их деятельности на климат планеты**, составленный организацией CDP.

НАГРАДА ХААГЕНА-СМИТА ЗА ЧИСТОТУ ВОЗДУХА

В 2015 году, незадолго до выхода на пенсию, Джон Уолл (John Wall), главный технический директор компании Cummins, был удостоен награды Калифорнийского совета воздушных ресурсов за выдающиеся достижения в области изучения качества воздуха и разработки научных подходов и технологий в этой сфере.

РАЗНООБРАЗИЕ/РАБОЧЕЕ МЕСТО



В 2016 году компания Cummins уже 11 год подряд получила максимальное количество баллов в **Индексе корпоративного равенства** организации «Компания за права человека» (Human Rights Campaign), крупнейшей в США организации по защите представителей ЛГБТ-сообществ.

ТОП-25 РАБОТОДАТЕЛЕЙ В АМЕРИКЕ

В 2016 году компания Cummins вошла в список **25 лучших работодателей в Америке** по мнению журнала Forbes.



В 2016 году компания Cummins 10 раз подряд вошла в рейтинг **50 компаний, лидирующих в области разнообразия**, по версии журнала DiversityInc.

КОМПАНИЯ, ПРОЯВЛЯЮЩАЯ ЗАБОТУ О ВОЕННОСЛУЖАЩИХ

В 2016 году компания Cummins получила статус **компаний, проявляющей заботу о военнослужащих**. Такой чести ее удостоил издатель журналов G.I. Jobs and Military Spouse.

КЛЮЧЕВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ЭФФЕКТИВНОСТИ

Компания Cummins комплексно подходит к вопросу обеспечения устойчивого развития, демонстрируя корпоративную ответственность, проявляя заботу об окружающей среде, безопасности, разнообразии и развитии сотрудников, а также совершенствуя сферу управления. Для оценки прогресса в этом направлении компания использует несколько ключевых показателей эффективности. Эти показатели представлены в данном отчете.



Прозрачность — важный фактор деятельности Cummins. Этим значком обозначаются данные за несколько лет, приведенные для сравнения.

¹ Первичные энергоресурсы без учета проданной электроэнергии и связанного с ней использование топлива

² Интенсивность определяется с учетом поправки на объем продаж (для энергии и парниковых газов) или число рабочих часов (вода)

³ Сокращение включает только консолидированные предприятия.

ЭКОНОМИКА

	2013	2014	2015
Доход	17,3 млрд долл. США	19,2 млрд долл. США	19,1 млрд долл. США
Чистый доход	1,48 млрд долл. США	1,65 млрд долл. США	1,40 млрд долл. США

ПРИРОДООХРАННЫЙ АСПЕКТ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

	2013	2014	2015
Выбросы парниковых газов (тыс. метрических тонн CO ₂ e)	750	788	774
Потребление энергии ¹ (тыс. млн БТЕ)	12 079	12 739	12 903
Расход воды (млн галлонов)	958	972	953
Сокращение интенсивности использования воды ² (с 2010 г.)	30 %	36 %	41 %
Сокращение интенсивности использования энергии ^{2,3} (с 2005 г.)	30 %	34 %	33 %
Сокращение интенсивности выбросов парниковых газов ^{2,3} (с 2005 г.)	33 %	35 %	36 %
Процент переработки	89 %	90 %	90 %

СОЦИАЛЬНЫЙ АСПЕКТ

	2013	2014	2015
Процент серьезных травм	0,04	0,043	0,039
Процент инцидентов	0,65	0,61	0,57
Процент женщин-руководителей (от общего числа сотрудников)	20 %	20 %	21 %
Процент сотрудников, участвующих в программе «Каждый сотрудник — каждому сообществу»	68 %	73 %	80 %
Количество участников экологической инициативы	11 500	13 600	21 600
Снижение парниковых газов в рамках экологической инициативы (тыс. метрических тонн)	19	22,4	36,8

ДОСТИЖЕНИЕ CUMMINS ДВУХ ОСНОВНЫХ ЦЕЛЕЙ

Компания Cummins достигла поставленных в 2015 году целей по потреблению воды и энергии, однако нам еще предстоит достаточно большой объем работы, чтобы к 2020 году достичь запланированных показателей по переработке.

«Для наших специалистов по вопросам экологической безопасности прошедший год стал просто выдающимся, — поделился Марк Хенин (Mark Dhennin), директор Cummins по вопросам энергетической эффективности и охраны окружающей среды. — Чтобы выполнить наши обязательства, было приложено много усилий. Наши специалисты-экологи успешно справились с поставленными задачами, проявив энтузиазм и продемонстрировав высокий уровень профессионализма.

Компания Cummins добилась лучших показателей по снижению выбросов парниковых газов и потребления энергии, чем было запланировано на 2015 год. По сравнению с 2005 годом интенсивность выбросов парниковых газов уменьшилась на 36 %, а интенсивность использования энергии — на 33 % (как в абсолютном соотношении, так и с учетом поправки на объем продаж). Предполагалось, что до 2015 года компания Cummins снизит интенсивность использования энергии на 25 %.

Сотрудники эксплуатационной группы лаборатории на заводе в Сеймуре, штат Индиана (США), применяют в целях энергоснабжения завода регенеративные динамометры для использования энергии тестируемых двигателей высокой мощности.

Компания Cummins утвердила новый целевой показатель потребления энергии, взяв на себя обязательство сократить к 2020 году интенсивность использования энергии на своих объектах на 32 % (по сравнению с 2010 годом) и одновременно увеличить долю электроэнергии, получаемой из возобновляемых источников.

Кроме того, в 2015 году компании Cummins удалось уменьшить интенсивность непосредственного использования воды (с поправкой на количество отработанных часов) на 41 % по сравнению с 2010 годом, увеличив показатель за 2014 год (36 %). Цель компании состояла в сокращении этого показателя на 33 % процента к 2020 году. В ближайшее время компания Cummins определит новый целевой показатель потребления воды.

Другие целевые показатели:

- » Объем вторичной переработки в компании остался на уровне 2014 года и составляет 90 %. На пяти производственных площадках удалось свести отходы к нулю. К 2020 году компания Cummins планирует увеличить этот показатель до 95 % и добиться нулевого уровня отходов уже на 30 своих площадках.
- » Что касается логистики, то компания Cummins на 2,8 % сократила выбросы углекислого газа (CO₂) на килограмм перевезенных товаров. Цель компании — к 2020 году добиться увеличения этого показателя до 10 %.
- » Если говорить о продукции, находящейся в эксплуатации, следует отметить, что компания добилась сокращения объема выбросов CO₂ на 1,6 млн метрических тонн. К 2020 году показатель ежегодного снижения выбросов углекислого газа планируется увеличить до 3,5 млн метрических тонн.

КЛЮЧЕВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ

Ниже приведены некоторые цифры, демонстрирующие успех компании Cummins в достижении экологических целей.

ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

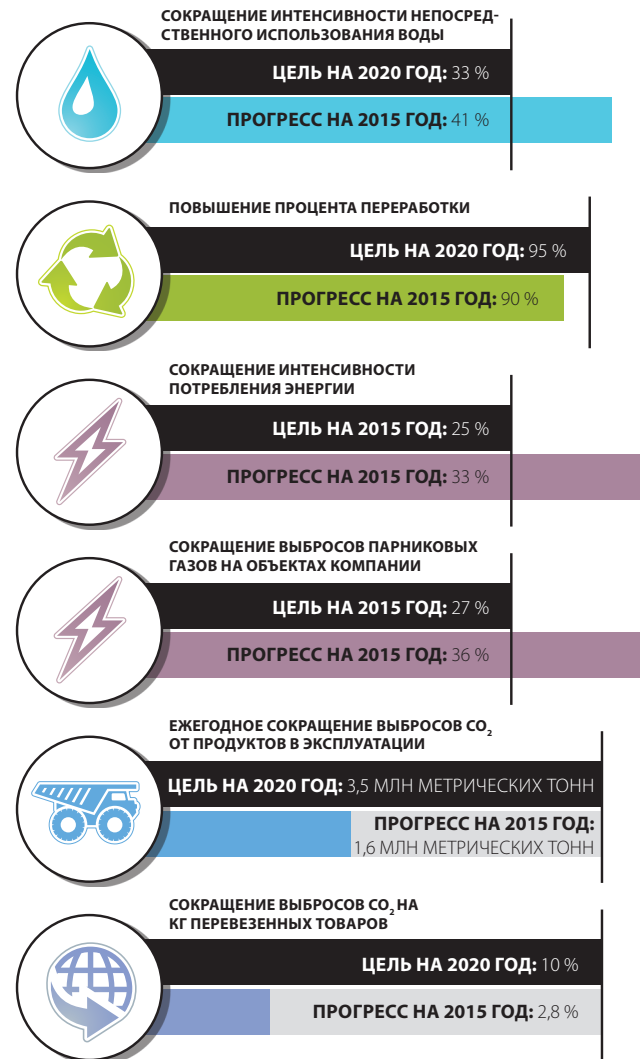
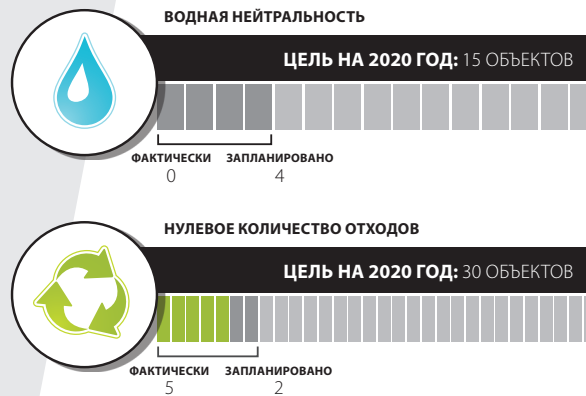
Включает все консолидированные операции и совместные предприятия, входящие в систему корпоративного энергетического менеджмента Cummins.

ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ	2011	2012	2013	2014	2015
Потребление энергии (тыс. млн БТЕ) ¹	12 135	11 690	12 079	12 739	12 903
Выбросы парниковых газов (тыс. метрических тонн CO ₂ e)	775	727	750	788	774
Объем образованных отходов (тыс. метрических тонн)	188	179	177	183	191
Объем захороненных отходов (тыс. метрических тонн)	25	21	20	18	18
Объем переработанных отходов (тыс. метрических тонн)	164	158	157	165	172
Процент переработки (%)	87	88	89	90	90
Объем опасных отходов в США (метрических тонн)	101	104	85	92	78
Расход воды (млн галлонов)	1 082	1 069	958	972	953
Количество объектов, сертифицированных по ISO 14001	76	81	86	102	112
Количество производственных предприятий, сертифицированных по ISO 14001	55	63	67	71	71
Объем продаж (млн долл. США)	18 048	17 334	17 301	19 221	19 110
Сокращение интенсивности использования энергии с 2005 года (%) ^{2,3}	35	33	30	34	33
Сокращение интенсивности выбросов парниковых газов с 2005 года (%) ^{2,3}	36	35	33	35	36
Сокращение интенсивности использования воды с 2010 года (%) ²	21	22	30	36	41

¹ Первичные энергоресурсы без учета проданной электроэнергии и связанного с ней использования топлива

² Интенсивность определяется с учетом поправки на объем продаж (для энергии и парниковых газов) или число рабочих часов (вода)

³ Сокращение интенсивности энергопотребления и выбросов парниковых газов с учетом только консолидированных предприятий



КУРС НА ЭФФЕКТИВНОЕ ВЗАИМО- ДЕЙСТВИЕ

В 2015 году региональные подразделения компании Cummins, расположенные по всему миру, разработали долгосрочные стратегии взаимодействия с местными сообществами, а сотрудники продемонстрировали рекордные показатели участия в социальной работе.

«Профессионализм сотрудников Cummins не раз оказывал добрую услугу людям из нашего сообщества, — говорит Мэри Титсворт Чендлер (Mary Titsworth Chandler), исполнительный директор по корпоративной ответственности Cummins. — Когда такие талантливые сотрудники действуют, руководствуясь нашими стратегическими принципами, результаты получаются просто потрясающие».

В китайском подразделении стратегия компании направлена на повышение самостоятельности людей с ограниченными возможностями. Руководители индийского подразделения компании Cummins поставили своей целью помочь как можно большему числу деревень организовать водоснабжение школ и фермерских хозяйств. В Африке каждая производственная площадка Cummins сотрудничает со школой, где учится большое количество детей и существует риск снижения успеваемости.



Председатель правления и главный исполнительный директор Cummins Том Лайнбаргер (Tom Linebarger) во время визита в школу одной из индийских деревень, рядом с которой находится крупный объект компании, в сопровождении Ананта Талауликара (Anant Talaulikar), руководителя индийского подразделения Cummins.

На объектах Cummins в Северной Америке практикуется наставническая работа с малообеспеченными учащимися, чтобы помочь им поступить в колледж или получить профессию. В других региональных отделениях компании стратегии так же направлены на помощь малообеспеченным членам сообщества и социальную работу.

Приверженность Cummins принципам корпоративной ответственности составляет основную ценность компании, заложенную еще при ее основании в 1919 году. В 2015 году эту традицию продолжили 53 749 сотрудников компании, сотрудников совместных предприятий и подрядчиков (в общей сложности 80 % постоянных сотрудников компании), которые приняли участие в социально значимых проектах, реализуемых по всему миру.

Сотрудникам Cummins разрешается уделять участию в социально значимых проектах в среднем четыре часа рабочего времени, чтобы каждый мог реализовать желание принести пользу своему сообществу.



КЛЮЧЕВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С СООБЩЕСТВАМИ

Участие в программе «Каждый сотрудник — польза сообществу», реализуемой компанией Cummins, в рамках которой всем сотрудникам предоставляется возможность уделить в среднем четыре часа рабочего времени участию в социальных проектах компании и ее партнеров:

2015: 53 749 сотрудников* (80 %)

2014: 50 000 сотрудников (73 %)

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНИЦИАТИВА

В рамках этой инициативы поощряется стремление сотрудников Cummins к созданию чистой, здоровой и безопасной окружающей среды.

2015: 88 проектов/21 600 сотрудников

2014: 62 проекта/13 600 сотрудников

Приблизительный объем парниковых газов, который удалось сократить в рамках международного соревнования объектов Cummins, расположенных по всему миру:

2015: 36 810 метрических тонн

2014: 22 370 метрических тонн

* Включая сотрудников совместных предприятий, подрядчиков и штатных сотрудников.

ДОСТИЖЕНИЕ РЕКОРДНЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ПО СНИЖЕНИЮ ВЫБРОСОВ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ

В 2015 году почти 22 000 сотрудников из 30 стран приняли участие в проекте Cummins «Экологическая инициатива». Результатом этой инициативы, которая проводилась уже седьмой год подряд, стало рекордное снижение объемов выбросов парниковых газов.

«Мы обязаны сохранить природные ресурсы не только для себя, но и для будущих поколений», — заявил Мойзес Силва (Moysés Silva), руководитель эксплуатационно-технической службы завода в Бразилии. Он руководил реализацией проекта «Экологическая инициатива», в рамках которой сотрудники компании распространяли емкости для сбора дождевой воды, исключая попадание в воду насекомых-переносчиков возбудителей заболеваний и их размножение.

В 2015 году компания реализовала 88 проектов, в рамках которых удалось сократить объем выбросов парниковых газов, эквивалентный 36 810 метрическим тоннам. Это новый рекорд компании Cummins. Победителями экологической инициативы стали 18 проектов из семи региональных представительств компании, расположенных в Африке, Бразилии, Китае, Индии, Мексике, Великобритании и США.



В городе Фридли, штат Миннесота (США), сотрудники реализовали инициативу по экономии топлива за счет применения микросети из солнечных панелей, аккумуляторов и дизельного генератора, обеспечивающей бесперебойную подачу 33 667 киловатт экологически чистой энергии для природного заповедника.

«Надеюсь, это станет для всех показательным примером использования новых энергетических технологий. Верю, что сотрудники заповедника СTEGER будут использовать разработанную нами систему для обучения местного населения и детей в школах различным методам сокращения выбросы углекислого газа», — сказал участник проекта Виссам Болш (Wissam Balshe), территориальный менеджер энергосистемы.

В 2016 году природный заповедник сможет воспользоваться преимуществами от реализации проектов, запущенных командой Виссама и спонсируемых из фонда компании Cummins. Каждый победитель экологической инициативы получил грант на 10 000 долл. США для местной общественной организации.

Сотрудники Cummins в Бразилии, участвующие в экологической инициативе по распространению емкостей для сбора дождевой воды, в городе Гуарульяс, в окрестностях Сан-Паулу.

РЕЗУЛЬТАТЫ В ЦИФРАХ

Результаты реализации экологической инициативы Cummins в 2015 году в количественном выражении:

15 354
метрических тонн мусора,
не попавшего на свалки

12 550
мегалитров
экономленной воды

77 820
посаженных деревьев

350 000
обученных людей

ПЕРСПЕКТИВЫ СЛЕДУЮЩЕГО ЭТАПА ИННОВАЦИЙ

Поскольку соблюдение нормативов выбросов оксидов азота (NOx) и твердых частиц по-прежнему актуально, новый главный технический директор Cummins, Дженнифер Рамзи (Jennifer Rumsey), считает, что все большее значение в реализации инноваций будут иметь глубокие знания клиентов компании и те способы, какими компания Cummins будет содействовать их успеху.

Большую роль играет возрастающий интерес к экономии топлива с целью снизить воздействие продукции Cummins на окружающую среду и одновременно обеспечить ценность для своих клиентов. Именно об этом сказал Рамзи, сменивший в 2015 году на посту блистательного Джона Уолла, который руководил компанией 30 лет.

Добившись практически нулевого уровня выбросов NOx и твердых частиц на развитых рынках, руководство компании изучает перспективы инноваций на следующие 20 лет.

«В стенах нашей глобальной технической организации мы собрали самые яркие умы со всего мира, и у нас есть все необходимые знания и умения для достижения выдающихся результатов, — сказал Рамзи. — Несмотря на непростые рыночные условия, мы живем в необыкновенно увлекательное время».

Новый технический центр Cummins в Сеймуре станет площадкой для дальнейшего внедрения инноваций в производстве двигателей высокой мощности.

Cummins позиционирует себя как компанию, ориентированную на будущее, и постоянно инвестирует средства в исследования и разработки. В 2015 году компания выделила на исследования и разработки свыше 735 млн долл. США, а за четыре предшествующих года инвестиции в эту область составили 700 млн долл. США.



ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ

ЗАТРАТЫ НА ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ

год	
2015	735 млн долл. США
2014	754 млн долл. США
2013	713 млн долл. США
2012	728 млн долл. США
2011	629 млн долл. США

Компания отпраздновала окончание строительства технического центра в городе Сеймур, штат Индиана (США), где будут тестироваться двигатели высокой мощности для внедорожных грузовиков, локомотивов, судов, экскаваторов и другой техники. Строительство технического центра Cummins в индийском городе Пуна близится к завершению. На этой площадке планируется организовать работу более чем 2500 инженеров.

Эти два объекта сыграют ключевую роль в реализации следующего этапа инноваций, которые, как планируется, будут направлены на постоянное совершенствование технологий производства двигателей и их компонентов, а также на поиски альтернативных источников энергии и видов топлива. Кроме того, важная роль отводится функциям, использующим интегрированные средства обработки и передачи данных.



ПЕРЕХОД НА НОВЫЙ УРОВЕНЬ В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТРУДА СОТРУДНИКОВ

В 2015 году компания Cummins продемонстрировала улучшение показателей по нескольким аспектам, касающимся охраны здоровья и труда сотрудников, в том числе снижение коэффициента происшествий, связанных с эргономикой, на 15 %.

Однако достичь амбициозных целей, поставленных руководством Cummins на 2016 год, все-таки не удалось.

«Прошедший 2015 год был богат на хорошие новости, однако мы поставили перед собой достаточно амбициозные цели, поскольку на кону самое ценное — здоровье и комфорт наших сотрудников», — сказала Мишель Гарнер-Жанна (Michelle Garner-Janna), директор по корпоративной охране труда и здоровья.

Вот некоторые показатели за 2015 год:

- » Снижение на 15 % коэффициента происшествий, связанных с эргономикой (на 100 сотрудников; по сравнению с показателями 2014 года).
- » Снижение на 8 % коэффициента происшествий, т. е. количества подлежащих регистрации травм и заболеваний (на 100 сотрудников; по сравнению с предыдущим годом).
- » Снижение на 7 % коэффициента серьезных травм (на 100 сотрудников; по сравнению с показателями 2014 года).

Нам есть, к чему стремиться в этой области. Например, несмотря на снижение коэффициента серьезных травм, в рамках всей компании эта цель была выполнена всего на 86 %.

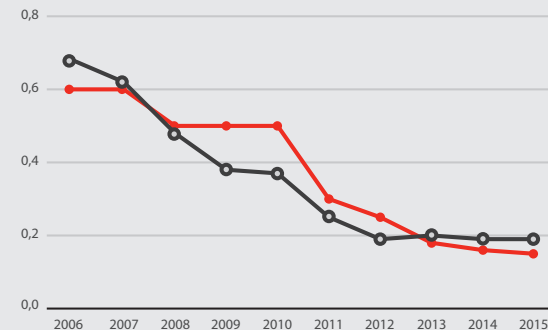
В 2016 году планируется реализация кампании по распространению карточек «Обязательства по безопасности». Таким образом мы закрепим достигнутые результаты в области формировании личной ответственности сотрудников за свою безопасность (например, учебной программы «Ваша жизнь, ваша работа — все зависит от вас»). Изначально эта учебная программа была направлена на формирование личного интереса к обеспечению безопасности у руководителей, однако оказалась настолько успешной, что теперь обучение предлагается пройти всем сотрудникам.

Еще одним важным событием 2015 года стал очередной ежегодный турнир на кубок компании Cummins Ergo Cup, который проводился уже четвертый год подряд. Проект наших индийских коллег по организации безопасного вращения тяжелых коленчатых валов, предназначенных для восстановления, был удостоен рекордной оценки: его признали лучшим 96 участников.

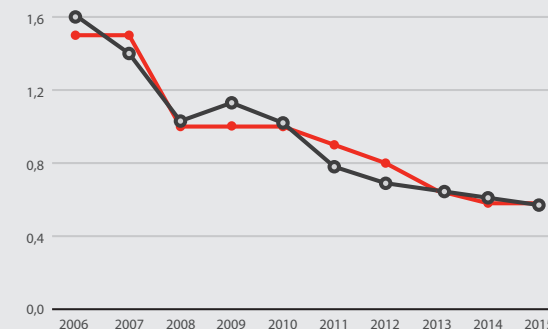
КЛЮЧЕВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ

Коэффициент серьезных происшествий рассчитывается на основе количества травм и заболеваний, приводящих к отсутствию на рабочем месте, на 100 сотрудников. Коэффициент происшествий Cummins — это количество подлежащих регистрации травм и заболеваний на 100 сотрудников.

КОЭФФИЦИЕНТ СЕРЬЕЗНЫХ ПРОИСШЕСТВИЙ



КОЭФФИЦИЕНТ ПРОИСШЕСТВИЙ



Фактические данные



Целевой показатель



РЕАЛИЗАЦИЯ ПРИНЦИПА РАЗНООБРАЗИЯ CUMMINS

В прошлом году компания Cummins реализовала ряд мероприятий, направленных на укрепление принципа разнообразия, начиная с проведения первой конференции для женщин, работающих в компании, и заканчивая диалогом с сотрудниками, исповедующими ислам, на фоне жарких политических дискуссий, которые ведутся в мире.

Мэри Барра (Mary Barra), председатель совета директоров и генеральный директор General Motors, *беседует с Кэрол Касто (Carole Casto), исполнительным директором по корпоративным связям, на первой женской конференции Cummins, которая проводилась в марте 2016 года.*

Председательствовала на первой женской конференции Cummins, проведенной 11 марта 2016 года в Колумбусе, штат Индиана (США), Мэри Барра (Mary Barra), председатель совета директоров и генеральный директор General Motors. Мэри рассказала о своей карьере в автомобильном концерне более чем 250 участницам однодневной конференции, чтобы вдохновить женщин и дать им практические советы.

«Мы должны поддерживать друг друга и выступать в защиту своих прав, — таков был призыв Марии Роуз (Marya Rose), вице-президента и руководителя административной службы компании, прозвучавший в финале конференции. — Успеха можно добиться только в том случае, если мы будем помогать друг другу».

На фоне антиисламской риторики в мировых СМИ, на которую был богат 2015 год, компания Cummins продемонстрировала неизменную приверженность идее равенства разных культур и взаимодействия с разными людьми.

В июне 2015 года председатель правления и главный исполнительный директор Cummins Том Лайнбаргер (Tom Linebarger) провел ряд опросов среди сотрудников компании, исповедующих ислам, чтобы получить более полное представление о том, с какими проблемами сталкиваются эти сотрудники, а также определить, что Cummins может сделать для формирования более гостеприимной атмосферы для мусульман как на работе, так и в кругу их сообществ.

«Дискриминации и нетерпимости нет места ни в нашей компании, ни в нашем обществе, ни в нашей стране, — позднее, в январе 2016 года, заявил Лайнбаргер нескольким американским изданиям. — Сегодня любая риторика, способствующая политическим или религиозным распрям и направленная на изоляцию меньшинств, подрывает наше стремление найти общность интересов и препятствует нашим усилиям усовершенствовать общество, в котором живем».



ЗАКУПКИ У РАЗЛИЧНЫХ ПОСТАВЩИКОВ

Для команды Cummins по диверсификации закупок 2015 год также стал выдающимся: сумма выплат американским поставщикам восьми различных категорий достигла рекордной цифры: 1 млрд долл. США.



год	РАСХОДЫ НА ЗАКУПКИ
2015	1,3 млрд долл. США
2014	1,2 млрд долл. США
2013	990 млн долл. США
2012	890 млн долл. США
2011	810 млн долл. США

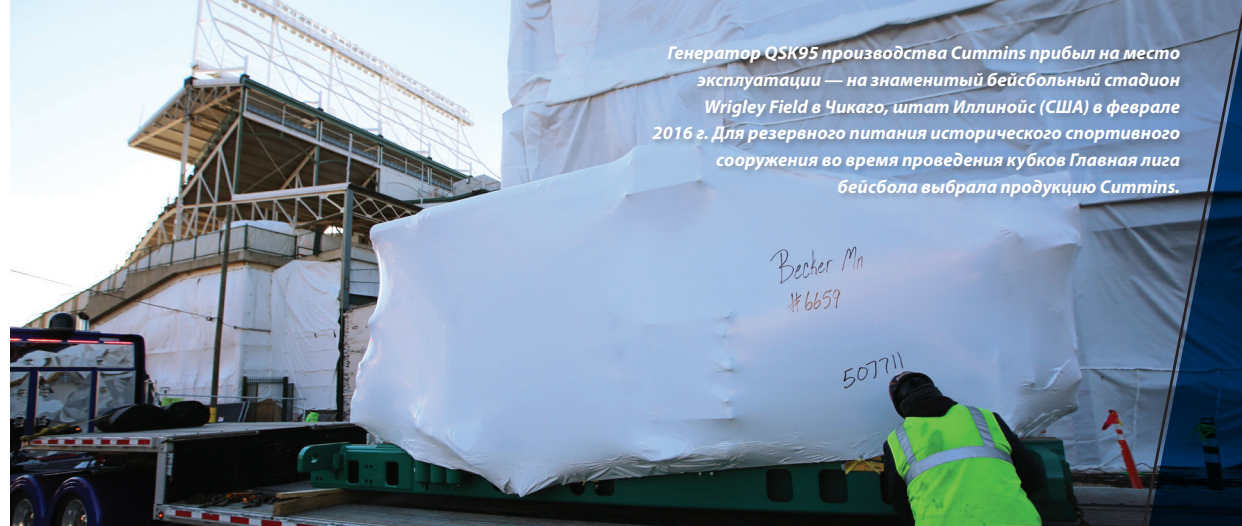
ПОДГОТОВКА К РАСШИРЕНИЮ РЫНКА СБЫТА

Cummins представляет свою продукцию на циклических рынках во всем мире и неизбежно сталкивается с периодами падения спроса и снижения краткосрочных доходов во время спадов в глобальной экономике.

Благодаря своему финансовому потенциалу Cummins может продолжать инвестировать средства в будущий рост компании, даже невзирая на трудности в экономике, поскольку два предыдущих спада только укрепили конкурентоспособность компании.

Несмотря на непростые для глобальной экономики времена, в 2015 году сумма капиталовложений и инвестиций Cummins в совместные предприятия, а также в исследования и разработки составила свыше 1,6 млрд долл. США. Таким образом компания обеспечила себе возможность роста и получение прибыли в будущем.

«В 2015 году мы добились значительных успехов в ключевых областях нашей коммерческой деятельности, в том числе за счет выпуска новых продуктов увеличили долю нашей компании на рынке Китая, а также осуществили успешные приобретения североамериканских дистрибьюторов и интеграцию с ними», — заявил председатель правления и главный исполнительный директор Том Лайнбаргер (Tom Linebarger).



Генератор QSK95 производства Cummins прибыл на место эксплуатации — на знаменитый бейсбольный стадион Wrigley Field в Чикаго, штат Иллинойс (США) в феврале 2016 г. Для резервного питания исторического спортивного сооружения во время проведения кубков Главная лига бейсбола выбрала продукцию Cummins.

«...Однако спад на рынках сбыта и укрепление национальной валюты США оказали влияние на нашу компанию, — признал Лайнбаргер. — Поскольку в третьем квартале 2015 года спрос на нашу продукцию упал, мы сразу же переключились на менее дорогостоящие решения».

Cummins пришлось сократить порядка 2000 рабочих мест и запустить ряд инициатив, направленных на сокращение расходов на производственных площадках.

Суммарный доход за 2015 год составил 19,1 млрд долл. США, что на 1 % меньше показателя 2014 года. Продажи в Северной Америке выросли на 7 %, тогда как продажи за пределами этого региона снизились на 11 %.

Чистый доход Cummins за 2015 год составил 1,4 млрд долл. США (7,84 долл. США на разводненную акцию) или 1,59 млрд долл. США (8,93 долл. США на разводненную акцию) без учета расходов, связанных с обесцениванием активов, и мер по реструктуризации.



КРАТКАЯ СВОДКА ФИНАНСОВЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ

год	продажи	ЧИСТЫЙ ДОХОД, отнесенный к Cummins
2015	19,1 млрд долл. США	1,40 млрд долл. США
2014	19,2 млрд долл. США	1,65 млрд долл. США
2013	17,3 млрд долл. США	1,48 млрд долл. США
2012	17,3 млрд долл. США	1,65 млрд долл. США
2011	18,1 млрд долл. США	1,85 млрд долл. США

ОБ ОБЛОЖКЕ

В 2015–2016 гг. компания Cummins приложила немало усилий для поиска новых способов развития в будущем, как в рамках своей отрасли, так и в мире в целом, поэтому отчет называется «**ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДВИЖЕНИЯ В БУДУЩЕЕ**». Три изображения на обложке отражают нацеленность компании на инновации в поисках решений поставленных задач:

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОЗДУХА

Выступая на конференции 2015 BSR в Сан-Франциско, председатель правления и главный исполнительный директор Cummins Том Лайнбаргер (Tom Linebarger) отметил, что Cummins может сыграть ключевую роль в решении проблемы загрязнения воздуха во многих городах развивающихся стран. *(Благодарим BSR за предоставленную фотографию.)*

СНИЖЕНИЕ ОБЪЕМОВ ВЫБРОСОВ УГЛЕКИСЛОГО ГАЗА

В 2015 году компания Cummins организовала информационное турне по Северной Америке, чтобы рассказать о своих продуктах, выпуск которых запланирован на 2017 год. Особое внимание было уделено информации о том, как эти продукты помогают заказчикам повысить эффективность использования топлива, от которой напрямую зависит снижение объемов выбросов парниковых газов.

СТРЕМЛЕНИЕ ПРИНОСИТЬ ПОЛЬЗУ ОБЩЕСТВУ

В 2015 году компания Cummins реализовала новый подход к социальной работе на примере города Сан-Луис-Потоси (Мексика), где компании удалось максимально эффективно помочь относительно небольшому региону.

Подробная информация о работе компании в этом направлении содержится в полном отчете, опубликованном на сайте по адресу www.cummins.com/sustainability

КОНТАКТЫ

МАРИЯ РОУЗ

Вице-президент и руководитель административной службы
One American Square, Suite 1800
Индианаполис, штат Индиана, 46282

МЭРИ ЧЕНДЛЕР

Исполнительный директор по корпоративной ответственности
Исполнительный директор фонда Cummins Foundation
One American Square, Suite 1800
Индианаполис, штат Индиана, 46282

БЛЭР КЛАФЛИН (редактор)

Директор по информационному обеспечению вопросов устойчивого развития
One American Square, Suite 1800
Индианаполис, штат Индиана, 46282
(317) 610-25-42



Cummins Inc.
Box 3005
Колумбус, штат Индиана
47202-3005
США

cummins.com
© Cummins Inc., 2016
Отпечатано в США 16 мая
Бюллетень № 4986147

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕСУРСОВ

ОБЛОЖКА И ВНУТРЕННИЕ СТРАНИЦЫ Напечатано на бумаге с сертификацией FSC®, которая изготовлена с применением электричества от экологически чистых ветроэлектростанций, сертифицированных как полностью возобновляемые источники энергии. Бумага изготовлена исключительно из волокна из потребительских отходов, обработанного без использования хлора, и имеет сертификат Green Seal.



МОНАВК
manufactured with windpower



Напечатано на бумаге, полностью переработанной из потребительских отходов



Продукты, упомянутые в этом отчете, защищены авторскими правами и законом об охране товарных знаков.

